

# 10th THROMDE TSHOGDE MINUTES

---

THROMDE COUNCIL



Thimphu Thromde  
Gongdzin Lam  
2/27/2018

A handwritten signature in black ink, consisting of stylized, cursive characters.

**Abbreviation**

DNB: Department of National Budget

AoB: Any Other Business

ADB: Asian Development Bank

AE : Assistant Engineer

AFD: Administration and Finance Division

APA: Annual Performance Agreement

DCD: Development Control Division

DCR: Development Control Regulation

Dy.EE : Deputy Executive Engineer

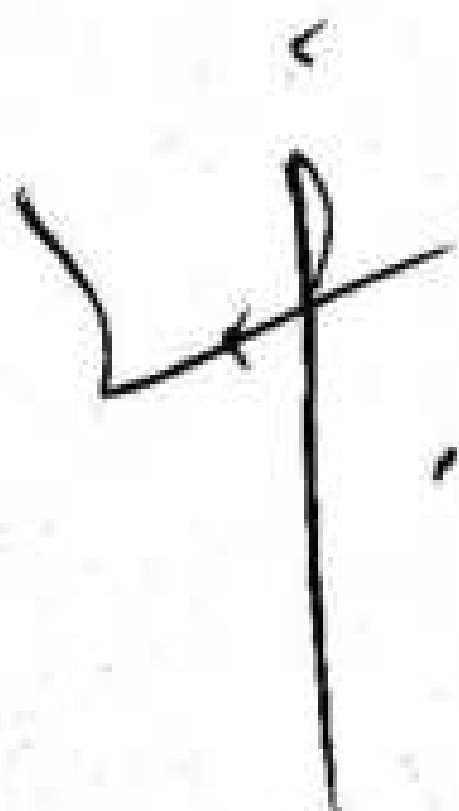
ID: Infrastructure Division

ICT: Information and Communication Technology

TEO: Thromde Education Officer

ToR: Terms of Reference

UPD: Urban Planning Division



**10<sup>th</sup> Thromde Tshogde Meeting**

**Venue:** Chuniding Resort Se,rbithang  
**Date:** 27<sup>th</sup> February, 2018  
**Time:** 9:30AM – 5:30 PM

**Members present**

|   |                     |                     |  |
|---|---------------------|---------------------|--|
| 1 | Dasho Kinlay Dorjee | Thrompon            | Chairperson                              |
| 2 | Mr. Pasang Dorji    | Executive Secretary | Member Secretary                         |
| 3 | Mr. Namgay Tshering | Member              | Deputy Chairperson/Babesa <i>Tshogpa</i> |
| 4 | Mrs. Phub Dem       | Member              | Olakha <i>Tshogpa</i>                    |
| 5 | Mr. Kuenga Yonten   | Member              | Absent                                   |
| 6 | Mr. Rinzin Dorji    | Member              | Changangkha <i>Tshogpa</i>               |
| 7 | Mrs. Dorji Dema     | Member              | Motithang <i>Tshogpa</i>                 |
| 8 | Mr. Ugyen Penjore   | Member              | Jungzhina <i>Tshogpa</i>                 |
| 9 | Mr. Ugyen           | Member              | Taba-Dechencholing <i>Tshogpa</i>        |

**Invitees**

|    |                         |                                  |
|----|-------------------------|----------------------------------|
| 1  | Mr. Kinley Penjor       | Specialist                       |
| 2  | Mr. Karma Jamtsho       | Chief Engineer                   |
| 3  | Mr. Yeshe Wangdi        | Offtg. Chief Environment Officer |
| 4  | Mr. Sonam Dorjee        | Chief Adm. Officer               |
| 5  | Mr. Thinley Norbu       | Chief Urban Planner              |
| 6  | Mr. Ugyen Dorji         | Urban Planner                    |
| 7  | Mr. Ugyen Dorji Tshechu | Legal Officer                    |
| 8  | Mr. Palden Khandu       | Chief DCD                        |
| 9  | Mr. Udeshe Chhetri      | Sr. Accounts Officer             |
| 10 | Mr. Oma Pati Puitel     | ICT Officer                      |
| 11 | Mr. Dorji Phurpa        | Asst. Adm. Officer               |

**Opening Remarks**

Chairperson welcomed and thanked all the members of the council and the officials from Thromde Office for their presence in the 10<sup>th</sup> Thromde Tshogde Meeting after Three months. Chairperson also informed the floor that the status and work progress of Thimphu Thromde within the Three months, The Urban Planning Division had a consultative meeting with the people of Simtokha on the Local Area Plan of Simtokha E4, which has been accepted by the people, the long delay of Bus Terminal at Olakha also had a meeting

**Agenda 2. Revenue Collection and Budget for Financial year 2018-2019**

The list of Tax defaulter of private and Government/ Private Institutions with revenue Head wise details collected, monthly consolidated till 15<sup>th</sup> February, 2018 and forecast of the revenue collection was presented to the House by the ICT officer for status of implementation and direction. Also the Current and capital Budget for the financial year 2018-2019 was presented to the members for endorsement.

**Decision:**

The Thromde Tshogde endorsed the budget proposal which needs to be submitted to Department of Budget for incorporation and with regards to the Tax defaulters, the Tshogde management directed Urban Planning Division and Land section to coordinate to find out the land acreage of those institutions who have not paid the tax so far to Thromde and forward to Ministry of Finance for incorporation of budget to the individual Institutions for yearly taxes.

The Tshogde directed the concern division that for next financial year 2018-2019, all tendering process should be out from March, 2018 and award the work by the beginning of the financial year 2018-2019. For time being the budget may be pre-financed for the works awarded from reserved fund and reimburse it later when budget release from DNB. The Tshogde also approved the decision made by the 13<sup>th</sup> Management with regard to inclusion of entertainment budget for all Division Chiefs and for Specialist at Nu 10,000 per year under FIC 18.01 starting 2018-2019 FY.

**Agenda 3. Voucher allowance**

The need for voucher allowance to all the Thromde officials was felt by the management looking at the nature of the work and asked the Administration and Finance Division to work out the details of every officials entitle to have the voucher allowance and directed to categories the entitlement of Nu. 700/-, Nu. 500/- and Nu. 300/- and it was presented to the Thromde Tshogde.

**Decision:**

The Tshogde in principle approved the voucher allowance for Division Chiefs and Tshogde Thuemi as Nu. 700/- and directed the AFD to rework the proposal by looking at the nature of the work for Nu. 500/- and Nu.300/-. This allowance will be effect from 1<sup>st</sup> July, 2018 of the 12<sup>th</sup> FYP.

**Agenda 4: Balance amount of Nu. 22,350/- from the purchase of the gift to be refunded to Revenue**

The Chief Administrative Officer informed the floor that this is in line with the proposal to provide farewell gift worth Nu.5,000 from Reserve Fund which was approved during the 9<sup>th</sup> Thromde Tshogde of 2<sup>nd</sup> Council. The gifts were provided to the 32 outgoing officials and had a balance amount of Nu. 22,350/-. The Administration and Finance Division seek approval to use the balance amount for dinner in the 12<sup>th</sup> Management Meeting. The management that this might not be the appropriate idea to use the amount for dinner, as it is



approved by the Tshogde and directed to put up to the coming Thromde Tshogde to reimburse back to the Revenue

**Decision:**

The Tshogde endorsed the balance amount to be refunded back to the Revenue.

**Agenda 5:**

The AFD has presented to the *Tshogde*, some of the old machineries and equipment for approval for auctioning. The *Tshogde* based on the condition of the machinery list, decided the following.

| Sl.No | Vehivle No. | Type                   | Model | Remarks   |
|-------|-------------|------------------------|-------|---|
| 1     | BG-1-0383   | Nissan Compactor Truck | 1994  | Running   |
| 2     | BG-1-0490   | Mazda Compactor Truck  | 1994  | Running   |
| 3     | BG-1-0381   | Hino Compactor Truck   | 1994  | Off Road  |
| 4     | BG-1A-0666  | Isuzu Compactor Truck  | 2002  | Running   |
| 5     | BG-1-0370   | Dyna Compactor Truck   | 2002  | Running but auto Transmission Gear is not working |
| 6     | BG-1A-2134  | Thunder Electric Car   | 2012  | Off Road  |
| 7     | BG-1A-0617  | Scooter 4 Stroke       | 2004  | Off Road  |
| 8     | BG-1-0297   | Bike Yamaha RX100      | 1995  | Running   |
| 9     | BG-1A-1978  | Revai Electric Car     | 2011  | Off Road  |
| 10    | BG-1A-1984  | Revai Electric Car     | 2011  | Off Road  |

Besides the above machineries, *Tshogde* also approved the list of office furniture and equipment as presented by AFD. *Tshogde* also approved and ordered to form a committee consisting of one *Thuemi*. The old scrapes in crematorium and in and around *Thromde* including old streetlight posts and accessories will have to be listed and auction together with the above list. The sitting fee for the committee member present during the auction is also approved.

**Agenda 6: 50% of fines collected from cattle as incentives**

**Discussion:** The Administration and Finance Division informed the floor, with regards to the stray animals roaming within the Thromde, which we impound and keep them at Changangkha cattle pound. The proposal to the house is that if the cattle catcher are entitled to have the 50% of fines collected from the stray cattle and horses as incentives, whereby this will help/boost them to work hard during the weekdays and off hour time too which could make our Thromde clean and green. The AFD inform the floor about the 2016-2017 collected and deposited from the stray cattle and Horses is about Nu. 117,500/-.

The Taba Dechencholing Tshogpa inform the floor that, as per the decision of the 9<sup>th</sup> Thromde Tshogde meeting that cattle pound at Dechencholing has been completed and is fully operational. The Tshogpa supports the proposal and initiative taken by the AFD, also asked the house that the decision taken in precious Tshogde meeting to be implemented hereafter.

**Decision:** The House deliberated the issue and decided to approve the proposal of 50% incentive from the fine collected from Nu. 500/- per cattle with effect from 1<sup>st</sup> March, 2018 and every month collection of fines to be presented to Thromde Tshogde for endorsement.

**Agenda 7: Thai Pavilion and Ozone Park Management (Toilet/Cleaning/Greening/Security) to Dr. Toilet.**

**Discussion:** The offtg. Chief Environment Officer inform the House that most of the agendas were discussed and approved in the management meeting but with regards to Thai Pavilion and Ozone Park for fully functional with park beautification, greening, cleaning of Toilet were accepted by Dr. Toilet, but there request for the increase in the fee for using the toilets.

**Decision:** Upon detailed deliberation the house approved the management of Thai Pavilion and Ozone Park by Dr. Toilet with the increase in the fee as Nu. 5/- and Nu.10/- respectively.

**Agenda 8: Presentation on Bus Terminal land acquisition/Simtokha&Babesa E4 LAP and Norzin Lam Predestination.**

**Discussion:** The Urban Planning Division presented to the house that the major works entrusted to UPD are Shifting of BOD's, Norzin lam Predestination, Bus Terminal and Simtokha/Babesa E4 LAP. This was presented to the Tshogde endorsement.

The Urban Planner presented the status of each project through presentation as follows:

**1. Bus Terminal.**

The House was presented with the detailed background of the proposed Inter Bus Terminal with TSP vision and objectives with chronology of past activities carried out by Thimphu Thromde with the Stakeholders and other relevant agencies. The Thimphu Thromde have conducted numerous Stakeholder meeting and agreed to the land acquisition proposal based on the PAVA rate of 2017.

**2. Norzin Lam Predestination:**

The House was presented with the detailed plan of the Norzin lam and recommended to carried out the plan phase wise as proposed, Phase I from BOD to Traffic keeping in mind to safeguard the corridor along Norzin Lam and is facing the risk of losing the element if failed to take action to preserve the corridor under the pressure of rapid urban development. Also doing away the car parking once the MLCP completed.

**3. Simtokha/Babesa E4 LAP:**

The House was presented with the detailed plan and scenario of before and after the E4 plan. The Detailed survey is completed and had numerous meeting with the landowners for implementation of the project.

**Decision**

The Tshogde endorsed the plans for construction of Bus Terminal, Norzin Lam pedestrianization and Semtokha/Babesa E4 LAP.

**Action - UPD**



**Agenda 9: Estimates for the underground for shop behind Norling Parking (Nu. 1,000,000)**

**Discussion:** Chief Engineer, Infrastructure Division informed the House that as instructed by the management the estimates for the underground shop behind Norling Parking is under process and request the House to approve the budget of Nu. 1.00 million for the shop which includes attached toilets also.

**Decision:** The House approved the estimates as proposed and directed the Infrastructure Division to expedite the design and tender out as soon as possible.

**Action:** Chief Engineer, ID

**Agenda 10: Liquid Sodium Hypochlorite for Dechencholing Water Treatment Plant (Nu.158,400)**

**Discussion:** Liquid Sodium Hypochlorite is required for Dechencholing Water Treatment Plant as the available stock is nearing exhaustion and since there is no adequate budget provision under the Operation and Maintenance of Water supply, it is proposed to purchase the liquid Sodium Hypochlorite amounting to Nu. 158,400.00 charged to the Reserved Fund.

**Decision:** The members supported and approved to use it from Reserved Fund.

**Action:** Accounts Section

**Agenda 11: The need of Community Police at Dechencholing Dangrina**

**Discussion:** The Dechencholing Thuemi inform the house that at present the Dechencholing area is very peace and harmony because of the Thimphu Thromde support. The situation will change when the development takes places in the LAPs with increase in crimes. With looking at the situation there is need to have a community police which will drastically decrease crimes and help people living there.

**Decision:** The Thrompon inform the floor that the 12<sup>th</sup> Five Year Plan is planned based on the priority of community so Thimphu Thromde can build the community house in 12<sup>th</sup> FYP and give it to Police. The Thromde can write to Chief of Police as Thromde is planning to build the community house at Neighborhood Nood which we need support from the Police Department. The plan and budget needs to be incorporated in the 12<sup>th</sup> FYP.

**Agenda 12: Seeking clarification on the primary school at Dechencholing.**

**Discussion:** The Dechencholing Thuemi inform the floor that when we are having the 12<sup>th</sup> FYP sensitization meeting, the Education sector inform that the for Army children school should not be far from the Army campus and Dhangrina was selected for the construction of School which is not as far as 1KM from the Army campus which will help and ease other school within the Thromde and request the Thromde Tshogde to approved the proposal.

**Decision:** After much deliberation, the committee felt that the need of primary school is necessary which will ease the Dechencholing Lower Secondary School and lots of private



buildings are coming up at the area. The Management will discussed with the Ministry of Education. The school might not be fulfilled in first five year plan but will make it happen in the second year of the 12<sup>th</sup> Five year plan.

**Action: Education Section**

**Agenda 13: APIC Land Lease**

**Discussion:**

**Decision:** The committee approved the land lease of APIC as per the decision of the 25<sup>th</sup> Thromde Tshogde at Nu.4/- per square feet. .

**Agenda 14: How the charges of drinking water have been decided and on what basis it has been charged?**  
**Is it as per the land pooling agreements at Babesa LAP and Simtokha LAP?**  
**Sewerage tax has been imposed as well where there is no sewerage connections made.**

**Decision:** The committee inform the floor that the detail discussion of the meeting to be reflected and conveyed to the general public. If it is not happening the concern thuemis can direct the public to the management for clarification. For Sewerage, with water meter connected the building owner can avail once free cleaning of their septic tank in a year. Sewerage tank will be provided as approved in the previous Tshogde minutes.

**Agenda 15: Proposal for the allocation of the budget for Ex-country tour.**

**Discussion:** The seven Thuemis proposed for an Ex-country tour which they can learn and implement the ideas for the development of their respective Demkhong and Thimphu Thromde at large.

**Decision:** Tshogde approved the tour for all seven thuemis to Malaysia or South Korea with 100% DSA from the internal revenue.

**Agenda 16: As per the Local Government Act a copy of Tshogde meeting minutes shall be handed over to the Thuemis on time.**

**Decision:** The committee all agreed that the minutes of the Thromde Tshogde will be circulated to all the Thuemis at the earliest.

**Agenda 17: No result and outcome by those who went for Ex-country tour and training.**

**Discussion:** The members shared their concerns with regard to ex-country training and tour opportunities availed by Thromde staff and there output here in Thromde. It has been observed that there are cases where the training opportunities are availed for no reason because no outcome has been observed. Therefore, the Tshogde cautioned the HRC that the training opportunities have to be provided in fair and just manner for those who work and make sure that such opportunities are not wasted.



**Action - HRC****Agenda 18: The fee and charges collection report of respective Demkhongs to be given to the Thuemis**

The Thuemis have reported to the Tshogde that people are complaining that they are made to pay taxes without having proper facilities like in any other City areas. In some of the areas, there are places where the roads are inaccessible and still the plot owners are made to pay taxes like vacant/under development taxes. The request of the people is to do away with the collection of certain service taxes where the services are not provided.

The Chair informed that people will have to be informed that compared to last five years, today people are enjoying one or more of Thromde services. Thromde has been trying to provide all basic services to the people but people will have to have patience as it takes time to develop the area. In supplement to this, the member secretary informed that according to the taxation policy, as a citizen of a Bhutan, we will have to bear in mind that it is not necessary to receive services in return of taxes. The people in Thimphu District and those in Tashigang districts pay equal land taxes but the land value in Thimphu is very high. These are some of the facts that people will have to bear in mind while paying taxes. The Legal Officer clarified that the vacant tax and under development tax are same in response to some members raising issues on the terminologies.

**Decision**

The Tshogde decided that Thromde will have to carry out a survey and find out why the plots have been left underdeveloped or vacant. If it is due to Thromde not providing basic services, Thromde will have to provide such services.

**Action – UPD/ID****Agenda 19: The collection of fee or tax is not applicable for the areas where services are not available.**

This was raised by the Thuemis with regard to collection of amenity fees. The Thuemis informed that it will have to be made very clear as what all things come under this amenity fees. The Chair informed that usually under this fee head, streetlights, footpath, drains, etc are included. The Thuemi informed that when people ask such clarifications, they are left with no answers. Therefore, it would be better if Thromde could spell out in detail the various heads of tax or fee collection at the time collection.

**Decision:**

Tshogde decided that people will have to be informed on various kinds of tax/fee structure for different areas within Thromde.

**Action – AFD****Agenda 20: Preparation of Municipal Report**

The member secretary submitted to the Tshogde that it is of paramount important that Thromde should have its report published which would cover all kinds of Thromde related



information including revenue, expenditure, budget and future projections of revenue and expenditure. This will help Thromde make informed planning. Therefore, this is submitted to Tshogde for budgetary support to outsource.

**Decision**

Tshogde decided to explore the possibilities of recruiting consultants, both national and international specialists and outsource the preparation of Municipal report in detail.

**Action** – Executive Secretary

**Minute recorder** – Dorji Phurba, ADM Officer

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Dorji Phurba', is written over a large, faint circular stamp or watermark.

དཀར་ཆག

|   |    |
|---|----|
| འགོ་བྱེད་གསལ་བཤད།.....  | 4  |
| གྲོས་གཞི་༡། འོང་འབབ་བསྐྱེད་དང་ ཕྱིས་ལོ་༢༠༡༤-༢༠༡༥ལོ་ འཆར་དངུལ།.....  | 4  |
| གྲོས་གཞི་༢། ཕྱིས་ཤོག་གི་འཕུས།.....  | 5  |
| གྲོས་གཞི་༣། ཁྲོམ་སྒྲུབ་ཡིག་ཆ་ལས་ དགོང་ཁུ་འགྲོ་མི་མི་དོམ་ཚུ་ལུ་ ཁ་བྲེལ་གྱི་ཕྱག་འཇལ་བྱིན་མི་གི་ མ་དངུལ་ལྷག་ལུས་ དངུལ་གྲམ་༢༩༣༥༠/-འདི་ ལོག་སྟེ་རང་ ཁྲོམ་སྒྲུབ་འོང་འབབ་གྱི་ཕྱིས་ཁྲན་ བཅུགས་ནི་ཡིན་པའི་སྟོན།..... | 5  |
| གྲོས་གཞི་༤། བདག་སྐྱོང་དང་དངུལ་ཕྱིས་སྒྲུབ་ཆུང་གིས་ འཕུལ་ཆས་དང་ཅ་རྩིང་ཚུ་ རིན་བསྐྱར་ནང་བཅུགས་ནི་ཡིན་པའི་ སྟོན།.....   | 6  |
| གྲོས་གཞི་༥། སྒོ་ཁོར་སེམས་ཅན་དང་འབྲེལ་བའི་གནད་དོན།.....  | 7  |
| གྲོས་གཞི་༦། Dr.Toiletགིས་ ཐའི་ཆོགས་གྱར་(Thai Pavilion)དང་ ཨོ་ཁྱོན་གྱིང་ཀ་བདག་འཛིན་ཐབས་ནི་ཡིན་པའི་ སྟོན།.....  | 8  |
| གྲོས་གཞི་༧། མི་མང་སྒྲེལ་འབྲེན་སྐྱུ་འཁོར་བྱས་གི་ འཐོན་འཇུག་ས་ཁོངས་བཟོ་ནིའི་དོན་ལུ་ ས་ཁོངས་མཁོ་སྐྱབ་འབད་ནི། སེམས་རྟོག་ཁ་དང་ བར་བི་ས་E4གི་ ས་གནས་ས་ཁོངས་འཆར་གཞི་དང་ ཁོར་འཛིན་ལམ་དང་འབྲེལ་བའི་གནད་དོན།.....     | 8  |
| གྲོས་གཞི་༨། ཁོར་གྱིང་སྐྱུ་འཁོར་བཞག་སའི་རྒྱབ་ལུ་ ས་འོག་ཆོང་ཁང་ཅིག་བརྒྱབ་ནི་ཡིན་མིའི་ ཟད་འགོ་སྟོན་ཕྱིས་སྟོན་ ཡོད་པ།.....  | 9  |
| གྲོས་གཞི་༩། བདེ་ཆེན་ཆོས་གྱིང་ རྒྱ་སྐྱོང་བཞག་འཕུལ་ཆས་ཀྱི་དོན་ལུ་ སྐན་ཚུ་ Sodium Hypochlorite ཉིན་ ཡིན་པ།.....  | 10 |
| གྲོས་གཞི་༡༠། བདེ་ཆེན་ཆོས་གྱིང་དྲངས་རས་ན་ལུ་ མི་སྡེ་ཁྲིམས་སྤྱད་པ་དགོ་པ་ཡོད་པ།.....   | 10 |
| གྲོས་གཞི་༡༡། བདེ་ཆེན་ཆོས་གྱིང་ལུ་ སྐྱོབ་གྲ་རྒྱ་བཅུང་བ་ཅིག་བརྒྱབ་ནི་ཡིན་མིའི་བདེ་དོན་ཁ་གསལ།.....   | 11 |
| གྲོས་གཞི་༡༢། APICལུ་ ས་གྲྭ་ཁར་བྱིན་ནིའི་སྟོན།.....  | 11 |
| གྲོས་གཞི་༡༣། འཕུང་རྒྱུ་ཁྲི་ཁྲལ་བཏབ་དགོ་པའི་གནད་དོན།.....  | 12 |

4



[illegible]

གྲོས་གཞི་༡༥། ཕྱི་རྒྱལ་ལྷ་སྐྱོར་གྱི་དོན་ལུ་ མ་ཅ་བགོ་སྐལ་འབད་ནི།.....12

གྲོས་གཞི་༡༦། ས་གནས་གཞུང་གི་བཅའ་ཁྲིམས་ལྟར་དུ་ ཚོགས་སྡེའི་གྲོས་ཚད་ཚུ་ འཐུས་མི་ཚུ་འི་ལག་པར་ ཅུས་ཚད་ཁར་  
སྒྲིང་དགོ་པའི་སྐོར།.....12

གྲོས་གཞི་༡༧། འདེམས་ཁོངས་ཁག་ཚུ་འི་ནང་ འཐུས་དང་ཉེས་ཆད་བསྐྱེལ་ཁུ་འབད་ཡོད་པའི་སྒྲན་ཁྱུ་ཚུ་ འདེམས་ཁོངས་རང་  
སའི་འཐུས་མི་ཚུ་ལུ་ སྒྲིང་དགོ་པའི་སྐོར།.....13

གྲོས་གཞི་༡༨། མཐུན་རྐྱེན་མེད་པའི་ས་ཁོངས་ཚུ་ལས་ ཁྲལ་བསྐྱེལ་ནི་འདི་ འོས་འབབ་མེད་པའི་སྐོར།.....14

གྲོས་གཞི་༢༠། ཁྲིམ་སྡེའི་སྒྲན་ཁྱུ་ག་སྐྱིག་འབད་ནིའི་སྐོར།.....15

7

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

ས་གནས།      རྒྱ་ནི་ལྷིང་སྒྱིད་གནས།      སར་བི་ཐང་།

ལྷོ་ཆོས།      དབྱིན་ལོ་ ༢༠༡༥   དབྱིན་ཟླ་ ༢༥འི་   དབྱིན་ཆོས་   ༢༧།

ཏུས་ཚད།      གྲོ་པ་ཁྱུ་ཚད་ ༧:༣༠ལས་      བྱི་རྒྱུ་ཁྱུ་ཚད་      ༥:༣༠ལྟར།

ཞལ་འཛོམས་འདི་ནང་བཅའ་མར་གཏོགས་མིའི་མཆན་ཐོ།

|   |                        |                |                                 |
|---|------------------------|----------------|---------------------------------|
| ༡ | དག་ཤོས་ཀྱན་ལེགས་དོ་ཨེ། | ཁྲོམ་དཔོན།     | ཁྲི་འཛིན།                       |
| ༢ | སྤྲ་སངས་དོ་ཨེ།         | བཀོད་བྱུང་ཆེན། | འཕུས་མི་དྲུང་ཆེན།               |
| ༣ | ནམ་རྒྱལ་ཆོ་རིང་།       | འཕུས་མི།       | ཁྲི་འཛིན་འོག་མ། བར་བི་ས་ཚོགས་པ། |
| ༤ | ཕུར་པ་སྤྱོལ་མ།         | འཕུས་མི།       | ཨོ་ལ་ཁ་ཚོགས་པ།                  |
| ༥ | ཀྱན་དག་འཕྲོན་ཏན།       | འཕུས་མི།       | ཆད།                             |
| ༦ | རིག་འཛིན་དོ་ཨེ།        | འཕུས་མི།       | ལྷང་སྒང་ཁ་ཚོགས་པ།               |
| ༧ | དོ་ཨེ་སྤྱོལ་མ།         | འཕུས་མི།       | ལྷ་ཉིག་ཐང་ཚོགས་པ།               |
| ༨ | ཨོ་རྒྱན་དཔལ་འབྱོར།     | འཕུས་མི།       | འབྲུང་གཞི་ན་ཚོགས་པ།             |
| ༩ | ཨོ་རྒྱན།               | འཕུས་མི།       | རྟ་བབ་བདེ་ཆེན་ཆོས་གླིང་ཚོགས་པ།  |

ཞལ་འཛོམས་འདི་ཁར་གྲལ་གཏོགས་མཛད་མི་སྐུ་མགྱོན་རྣམས་ཀྱི་མཆན་ཐོ།

|    |                         |  |
|----|-------------------------|--|
| ༡  | ཀུན་ལེགས་དཔལ་འབྱོར།     | མཁས་མཆོག།                              |
| ༢  | ཀམ་རྒྱ་མཚོ།             | བཟོ་རིག་གཙོ་འཛིན་འགོ་དཔོན།             |
| ༣  | ཡེ་ཤེས་དབང་འདུས།        | མཐའ་འཁོར་གཙོ་འཛིན་འགོ་དཔོན་འོག་མ།      |
| ༤  | བསོད་ནམས་དོ་རྩེ།        | བདག་སྐྱོང་གཙོ་འཛིན་འགོ་དཔོན།           |
| ༥  | འཕྲིན་ལས་ནོར་བུ།        | ཁྲིམ་ཚགས་འཆར་གཞི་འགོ་དཔོན་གོང་མ།       |
| ༦  | ཨོ་རྒྱན་དོ་རྩེ།         | ཁྲིམ་ཚགས་འཆར་གཞི་བཅུ་མ་མི།             |
| ༧  | ཨོ་རྒྱན་ཆོས་བརྩ་དོ་རྩེ། | ཁྲིམས་དོན་འགོ་དཔོན།                    |
| ༨  | དཔལ་ལྷན་མཁའ་འགྲོ།       | གོང་འཕེལ་ཆད་འཛིན་སྡེ་ཆན་འགོ་དཔོན།      |
| ༩  | ལྷ་དཔལ་ཆེ་ཉི་རི།        | ཕྱིས་འཛིན་འགོ་དཔོན་གོང་མ།              |
| ༡༠ | ཨོ་མ་པ་ཉི་ལུ་གེལ།       | བདེ་དོན་དང་འཕུལ་རིག་སྡེ་ཆན་འགོ་དཔོན།   |
| ༡༡ | དོ་རྩེ་ཕུར་པ།           | བདག་སྐྱོང་གཙོ་འཛིན་འགོ་དཔོན་ལས་རོགས་པ། |

7

ཁྲིམ་པ་དེ་ཚོ་གསལ་བྱེད་ཀྱི་ ཚཱུམ་མེད་མ་ ༡༠ པའི་དོན་ལུ་ ཚཱུམ་མེད་མ་གཉིས་པ།

འགོ་བྱེད་གསལ་བཤད།

ཟླ་ངོ་གསུམ་གྱི་རྒྱུ་ལས་ ཁྲིམ་སྡེ་ཚོགས་སྡེའི་ཚོགས་མཐུན་ ༡༠ པའི་དོན་ལུ་ འབྲེལ་གཏོགས་མཛད་མི་ ཁྲིམ་སྡེའི་ཡིག་ཚང་གི་  
ལས་རོགས་པ་ཚུ་དང་ ཚོགས་སྡེའི་འཕུས་མི་གོ་ར་ལུ་ ཁྲི་འཛིན་གྱིས་ སྐྱ་གཟུགས་བཟང་པོ་བཟུང་ ཟུ་ཡི། ཁྲི་འཛིན་གྱིས་ ཟླ་ངོ་  
གསུམ་གྱི་ནང་འཁོད་ལུ་ ཐིམ་ཕུག་ཁྲིམ་སྡེ་གི་ ལཱ་གི་གནས་ཚད་དང་ ལཱ་གི་ཡར་རྒྱས་ཚུ་འོས་ལས་ ཚོགས་མང་ལུ་བཤད་  
ཡོད་པ་ཨིན། འདི་བཟུམ་སྟེ་རང་ ཁྲིམ་ཚོགས་འཆར་གཞི་སྡེ་ཚན་གྱིས་ སེམས་རྟོག་ཁའི་མི་སེར་ཚུ་དང་མཉམ་ སེམས་རྟོག་ཁའི་  
ས་གནས་ས་ཁོངས་འཆར་གཞི་ ༥༤ གི་ཐོག་ལུ་ མི་སེར་ཚུ་དང་གཅིག་ཁར་གྲོས་བསྟུན་འབད་དེ་ དེའི་གྲོས་ཚད་ཚུ་མི་སེར་ཚུ་གིས་  
ཡང་ངོས་ལེན་འབད་འདི་ཡོད་པའི་ གནད་དོན་ཚུ་ཡང་ བཤད་ཅི། འདི་མ་ཚད་ ཨོ་ལ་ཁའི་མི་མང་སྐྱེལ་འབྲེན་བྱས་འཐོན་  
འཛུལ་གྱི་བཟོ་སྐྱོན་ ཡུན་འགྲངས་སྟེ་ལུས་ཡོད་པའི་ གནད་དོན་ལུ་ཡང་ གསུང་གྲོས་གནང་ཡོད་པའི་ལོ་རྒྱུས་ཚུ་ ཚོགས་མང་  
ལུ་བཤད་གནང་ཡི།

གྲོས་གཞི་ ༡། འོང་འབབ་བསྐྱེད་ལེན་དང་ ཕྱིས་ལོ་ ༢༠༡༤-༢༠༡༩ གི་ འཆར་དངུལ་

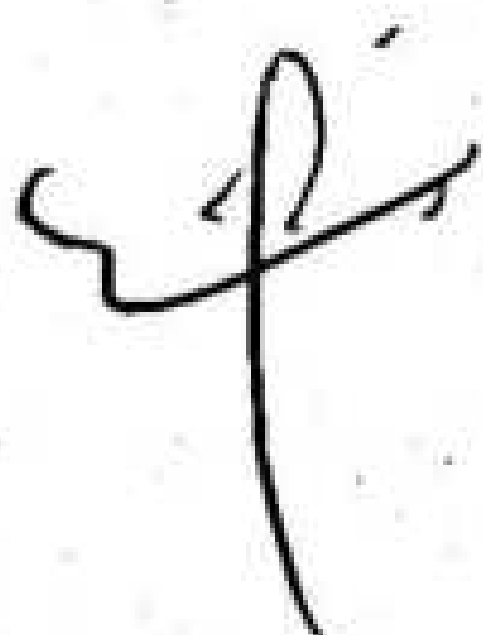
གྲོས་བསྐྱེད།

དབྱིན་ལོ་ ༢༠༡༤ དབྱིན་ཟླ་ ༣ པའི་ དབྱིན་ཚེས་ ༡༥ ཚུན་གྱི་ སྐྱེར་དང་གཞུང་གི་ལས་སྡེ་ཁག་ཚུ་ལས་ འཕུས་ཤོར་གྱི་འཕུས་བསྐྱེད་  
ལེན་འབད་ཡོད་པའི་གནད་དོན་དང་ གཞན་ཡང་ མ་འོངས་པའི་ཁྲལ་བསྐྱེད་ལེན་གྱི་ ཐོ་ཚད་དཔག་སྟེ་ཡོད་མི་དང་ དེ་ཚུ་འོ་ལག་  
ལེན་གྱི་གནས་ཚད་དང་ དམིགས་དོན་ལ་སོགས་པའི་ གནད་དོན་ཚུ་ལུ་ ཁྲིམ་སྡེའི་བདེ་དོན་འཕུལ་རིག་སྡེ་ཚན་འགོ་དཔོན་གྱིས་  
ཚོགས་མང་ལུ་གསལ་བཤད་སྤུལ་ཡི། འདི་བཟུམ་སྟེ་རང་ ད་ལྟོ་དངུལ་གྱི་འོང་འབབ་དང་ ཕྱིས་ལོ་ ༢༠༡༤ གི་ འཆར་དངུལ་  
གྱི་སྐྱེར་ལས་ཡང་ ཆ་འཛིག་གི་དོན་ལུ་ ཚོགས་མང་ལུ་ཟུལ་ཡི།

གྲོས་ཚད།

གྲོས་འདེབས་ལུ་འདི་ཡོད་པའི་ འཆར་དངུལ་འདི་ཚོགས་སྡེ་གིས་ ཆ་འཛིག་གནང་ཡོད་རུང་ མཉམ་འབྲེལ་གྱི་དོན་ལུ་ འཆར་  
དངུལ་སྡེ་ཚན་ལུ་སྤུལ་ནི་ཨིན་མས། ཁྲལ་བསྐྱེད་ལེན་གྱི་ཐད་དུ་ ཁྲིམ་ཚོགས་འཆར་གཞི་སྡེ་ཚན་དང་ ས་ཆ་སྡེ་ཚན་གྱིས་འགོ་  
འབྲེན་འཐབ་སྟེ་ གཞུག་སྡེ་དང་ལས་སྡེ་གིས་འཕུས་མ་བཟང་པོ་ཡོད་མི་ཚུ་ གཞུག་སྡེ་རང་སའི་ ལོ་རེ་རེ་གི་འཆར་དངུལ་དང་  
མཉམ་སྡེབ་འབད་ནིའི་དོན་ལུ་ དངུལ་ཕྱིས་ལྷན་ཁག་ལུ་ སྤུལ་ནི་སྟེ་ ཞལ་འཆམ་བྱུང་ཡི།

ཚོགས་སྡེ་གིས་ ཕྱིས་ལོ་ ༢༠༡༤-༢༠༡༩ གི་ ཁས་ལེན་གནས་གོང་གི་ལཱ་ཚུ་ དབྱིན་ལོ་ ༢༠༡༤ དབྱིན་ཟླ་ ༣ པའི་ནང་ མཇུག་བསྐྱེད་  
དགོཔ་དང་ ལས་སྐྱེལ་འདི་ཚུ་ ཕྱིས་ལོ་འདི་འགོ་བཟུགས་པ་དང་འབྲེལ་ ལཱ་ཡང་འགོ་བཟུགས་ཚུགས་པ་འབད་དགོཔ་སྟེ་ འབྲེལ་  
ཡོད་གྱི་སྡེ་ཚན་ཚུ་ལུ་ བཀའ་གནང་ཡི། ད་ལྟོ་གནས་སྐབས་གཅིག་གི་དོན་ལུ་ ལཱ་ཚུ་འབད་ནིའི་དོན་ལུ་ གསོག་འཛིག་མ་དངུལ་





ལག་ལེན་འཐབ་ནི་ཡིན་རུང་ བྱལ་ལས་ རྒྱལ་ཡོངས་འཆར་དངུལ་སྡེ་ཚན་གྱིས་ མ་ཅུ་ཕྱིར་བཏོན་འབད་བའི་སྐབས་ལུ་ གསལ་  
འཛིག་ཅིས་ཁྲ་ནང་དངུལ་ཚབ་བཅུགས་ནི་སྡེ་ ཞལ་འཆམ་བྱུང་ཡི། འདི་མ་ཚད་ ཚོགས་སྡེ་གིས་ འཛིན་སྐྱོང་ཚོགས་ཐེངས་  
༡༠པའི་ནང་ ཞལ་འཆམ་བྱུང་ཡོད་པ་བཟུམ་སྡེ་ ཅིས་ལོ་ ༢༠༡༤-༢༠༡༥ གི་ལོ་ལས་ ལས་སྡེ་ཁག་གི་འགོ་དཔོན་ཚུ་ལུ་ སྤྱོད་ཚུ་གི་  
འཆར་དངུལ་དང་ མཁས་མཆོག་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ ལོ་རེ་ནང་ ཡོངས་བསྡོམས་དངུལ་ཀྱམ་ ༡༠,༠༠༠/- བཀོ་བཀྱམ་འབད་ནི་སྡེ་ ཞལ་  
འཆམ་བྱུང་ཡི།

གྲོས་གཞི་ ༣། ཅིས་ཤོག་གི་འཐུས།

ཁྲོམ་སྡེ་འཛིན་སྐྱོང་གིས་ ཁྲོམ་སྡེ་ནང་ལཱ་འབད་མི་ཚུ་གིས་ རང་སོའི་ལཱ་གི་རང་བཞིན་དང་ གནས་སྤངས་དང་འབྲེལ་ཏེ་  
བདག་སྐྱོང་དང་དངུལ་ཅིས་སྡེ་ཚན་གྱིས་ ཅིས་ཤོག་གི་འཐུས་འཐོབ་དགོས་བྱུང་མི་ཚུ་ལུ་ དངུལ་ཀྱམ་ ༡༠༠/- དང་ ༥༠༠/- དེ་ལས་  
༣༠༠/- ལ་སོགས་པའི་ ཟུར་འཐུས་ཀྱི་དབྱེ་བ་ཚུ་བཟོ་བ་ཅིན་ ཡན་ཐོགས་ནི་མས་ཟེར་ བཤད་ཅི།

གྲོས་ཚད།

ལས་སྡེ་ཁག་གི་འགོ་དཔོན་དང་ ཚོགས་སྡེ་འཐུས་མི་ཚུ་ལུ་ ཅིས་ཤོག་གི་འཐུས་ལྷན་རེ་ནང་དངུལ་ཀྱམ་ ༡༠༠/- རེ་འཐོབ་ནི་ཡིན་  
རུང་ གཞན་མི་ ག་དང་ག་ལུ་ འཐུས་ག་དེ་རེ་བྱིན་དགོས་ཡིན་ན་ཚུ་ བདག་སྐྱོང་དང་དངུལ་ཅིས་སྡེ་ཚན་གྱིས་ བརྟག་ཞིབ་  
འབད་དགོས་ཡིན་མས། ཅིས་ཤོག་གི་འཐུས་འདི་ཡང་ ལོ་ལཱ་འཆར་གཞི་ ༡༣པ་ གྱི་ལོ་ ༢༠༡༤ གྱི་ལྷ་ ༡པའི་ གྱི་ཚེས་ ༡ལས་འགོ་  
བཟུང་ འཐོབ་ནི་སྡེ་ ཚ་འཛིག་གནང་ཡི།

གྲོས་གཞི་ ༤། ཁྲོམ་སྡེ་ཡིག་ཚང་ལས་ དགོང་ཁུ་འགྱུ་མི་མི་ངོམ་ཚུ་ལུ་ ཁ་བེལ་གྱི་ཕྱག་འཇལ་བྱིན་མི་གི་ མ་དངུལ་ལྷག་ལུས་  
དངུལ་ཀྱམ་ ༢༩༩༥༠/- འདི་ ལོག་སྟེ་རང་ ཁྲོམ་སྡེ་འོང་འབབ་ཀྱི་ཅིས་ཁྲ་ནང་ བཅུགས་ནི་ཡིན་པའི་སྐོར།

བདག་སྐྱོང་གཙོ་འཛིན་འགོ་དཔོན་གྱིས་སྤྲོ་བ་མི་ནང་ འདས་པའི་ཚོགས་ཐེངས་ ༩པའི་ གྲོས་ཚད་དང་བསྟུན་ ཁྲོམ་སྡེ་ཡིག་ཚང་  
ལས་དགོང་ཁུ་འགྱུ་མི་ཚུ་ལུ་ དངུལ་ཀྱམ་ ༥༠༠༠/- རེ་གནས་མི་ ཁ་བེལ་གྱི་ཕྱག་འཇལ་འདི་ ཁྲོམ་སྡེ་གསལ་འཛིག་མ་དངུལ་  
ལག་ལེན་འཐབ་སྟེ་ མི་གངས་ ༣༩ལུ་ བྱིན་ཏེ་ཡོད་ཟེར་ བཤད་ཅི། འདི་ལས་ མ་དངུལ་ལྷག་ལུས་ དངུལ་ཀྱམ་ ༢༩༩༥༠/-  
ཡོད་པ་ཡིན་མས། འདི་ལུ་ བདག་སྐྱོང་དང་དངུལ་ཅིས་སྡེ་ཚན་འགོ་དཔོན་གྱིས་ མ་དངུལ་ལྷག་ལུས་འདི་ འཛིན་སྐྱོང་ཚོགས་  
ཐེངས་ ༡༤པའི་ བྱི་རུའི་གསལ་ལཱ་གི་དོན་ལུ་ ལག་ལེན་འཐབ་ནི་ལུ་ གནང་བ་ཞུ་ཡི། ཡིན་རུང་ བྱི་རུའི་གསལ་ལཱ་གི་དོན་ལུ་  
ལག་ལེན་འཐབ་ནི་འདི་ འོས་འབབ་མེད་པ་སྡེ་བཤད་ཅི། འདི་ཡང་ མ་དངུལ་འདི་ ཚོགས་སྡེ་གིས་ངོས་ལེན་འབད་འབད་མ་ཅིག་  
ཡིན་མ་ལས་ བྱལ་མའི་ཚོགས་ཐེངས་ནང་ ཁྲོམ་སྡེ་འོང་འབབ་ཀྱི་ཅིས་ཁྲ་ནང་ ལོག་བཅུགས་དགོས་སྡེ་ བཀའ་གནང་ཡི།

2. f

၁။ အထွေထွေအကျဉ်းချုပ်  
 ၂။ အကျဉ်းချုပ်  
 ၃။ အကျဉ်းချုပ်  
 ၄။ အကျဉ်းချုပ်  
 ၅။ အကျဉ်းချုပ်  
 ၆။ အကျဉ်းချုပ်  
 ၇။ အကျဉ်းချုပ်  
 ၈။ အကျဉ်းချုပ်  
 ၉။ အကျဉ်းချုပ်  
 ၁၀။ အကျဉ်းချုပ်

གྲུ་ས་ཆོད།

མ་དངུལ་ལྷག་ལུས་འདི་ ཁྲོམ་སྒེའི་འོང་འབབ་གྱི་རྩིས་ཁྲ་ནང་བཅུགས་ནི་སྟེ་ ཞལ་འཆམ་བྱུང་ཡི།

གྲོས་གཞི་ལ། བདག་སྐྱོད་དང་དབྱལ་ཁྱིམ་སྡེ་ཚན་གྱིས་ འཕུལ་ཆས་དང་ཅ་རྩིང་རྩ་ རིན་བསྐྱར་ནང་བཙུགས་ནི་ཡིན་པའི་

འདི་ཡང་ འཕྱུལ་ཆས་དང་ ཅུ་རྒྱུ་འཕྱུལ་ཆས་དང་འབྲེལ་ གཤམ་འཁོད་ཀྱི་ཐོ་ཡིག་ཡིང་སྐད་ཐོག་ལུ་བསྐྱབས་ཏེ་འདུག།

| Sl.No | Vehicle No. | Type                   | Model | Remarks  |
|-------|-------------|------------------------|-------|--|
| 1     | BG-1-0383   | Nissan Compactor Truck | 1994  | Running  |
| 2     | BG-1-0490   | Mazda Compactor Truck  | 1994  | Running  |
| 3     | BG-1-0381   | Hino Compactor Truck   | 1994  | Off Road   |
| 4     | BG-1A-0666  | Isuzu Compactor Truck  | 2002  | Running  |
| 5     | BG-1-0370   | Dyna Compactor Truck   | 2002  | Running but aut<br>Transmission<br>Gear is not working |
| 6     | BG-1A-2134  | Thunder Electric Car   | 2012  | Off Road   |
| 7     | BG-1A-0617  | Scooter 4 Stroke       | 2004  | Off Road   |
| 8     | BG-1-0297   | Bike Yamaha RX100      | 1995  | Running  |
| 9     | BG-1A-1978  | Revai Electric Car     | 2011  | Off Road   |
| 10    | BG-1A-1984  | Revai Electric Car     | 2011  | Off Road   |

གོང་འཁོད་འཕུལ་ཆས་ཀྱི་མ་དོ་བར་ ཡིག་ཚང་གི་ཅ་ཆས་དང་འཕུལ་ཆས་རྟིང་མ་ཚུ་ཡང་ རིན་བསྐྱར་ནང་བཅུགས་ནི་ཡིན་མས།  
འདི་མ་ཚད་ གནད་དོན་འདི་དང་འབྲེལ་བའི་ ཚོགས་པ་ཅིག་བཟོ་ཞིན་མ་ལས་ འདི་ནང་ལུ་ འཕུས་མི་གཅིག་འོང་དགོ་པའི་  
བཀའ་གནང་ཡི། ཏུར་ཁྲོད་ཀྱི་ས་ཁོངས་དང་ ཁྲོམ་སྡེ་ནང་འཁོད་ལུ་ཡོད་པའི་ ཁྲོམ་ལམ་གྱི་སློག་མེ་ཀམ་ལྟ་བུའི་ ཅ་རྟིང་ཚུ་  
ཡང་ གོང་འཁོད་ཀྱི་རིན་བསྐྱར་གྱི་ཐོ་ནང་ བཅུགས་དགོ་པའི་བཀའ་གནང་ཡི། ཅ་རྟིང་རིན་བསྐྱར་ནང་ལུ་ བཅའ་མར་གཏོགས་  
མི་ཚུ་ལུ་ སྟོད་འཕུས་ཡང་བྱིན་ནི་སྟེ་ ཞལ་འཆམ་བྱུང་ཡི།

7

གྲོས་གཞི་༧ སྒྲོ་ཁོར་སེམས་ཅན་དང་འབྲེལ་བའི་གནད་དོན།


ལྷན་བསྟུན།

བདག་སྐྱོང་དང་དངུལ་རྩིས་སྡེ་ཆུང་གིས་ ཁྲིམ་སྡེ་གི་ས་ཁོངས་ནང་ལུ་འབྱམས་ཏེ་སྟོད་མི་ ༩་ལྷམ་སེམས་ཅན་ཚུ་ ལྷང་སྤང་ཁའི་  
 སྟོ་ལྷམ་ཕུགས་ར་ནང་བཅུགས་ཡོད་པའི་སྟོར་ལས་ ཚོགས་མང་ལུ་སྟན་འབུལ་བུལ་ཡི། འདི་ཡང་ འབྱམས་ཏེ་སྟོད་མི་ ༩་ལྷམ་  
 སེམས་ཅན་ཚུ་བཟུང་མི་མི་འདི་ལུ་ སེམས་ཅན་འདི་འི་ཚེ་བདག་གི་བཏུབ་དགོ་པའི་ཁལ་ལས་ བརྒྱ་ཆ་༥༠་ཁོང་ལུ་བྱིན་པ་ཅིན་  
 ཁོང་གིས་ རེས་གཟའ་ཉིམ་དང་ལྷན་ལུ་ཡང་ ལུ་འབད་ནི་ཨིན་མ་མ་ཚད་ དལ་ཁོམ་ཡོད་པའི་སྐབས་ལུ་ ༩་ལྷམ་ཕུགས་ར་  
 ནང་བཅུགས་ནི་ལུ་ སེམས་ཕུགས་བྱིན་ཚུགས་ནི་ཨིན་མ་ལས་ འདི་གི་མཐའ་འཁོར་ཡང་ གཙང་ཏྲིག་ཏྲི་སྟེ་བཞག་ནི་ལུ་ ལྷན་  
 ཐབས་བྱུང་ནི་མས་ཟེར་ བཤད་ཅི། བདག་སྐྱོང་དང་དངུལ་རྩིས་སྡེ་ཆུང་གིས་ གནམ་ལོ་༢༠༡༤-༢༠༡༥ལུ་ ཁྲིམ་སྡེ་འི་ས་ཁོངས་  
 ནང་ལུ་ འབྱམས་སྟོད་མི་ ༩་ལྷམ་སེམས་ཅན་གྱི་ཚེ་བདག་ཚུ་ལས་ ཉེས་ཆད་དངུལ་ཀྲམ་ ༡,༡༥,༥༠༠/-བསྐྱུ་ལེན་འབད་འདི་ཡོད་  
 ཟེར་ བཤད་ཅི།

ཏྲ་བ་བ་བ་དེ་ཆེན་ཆོས་གླིང་འཕུས་མི་གིས་སྒྲུབ་མི་ནང་ ཁྲོམ་སྤེའི་ཆོགས་ཐངས་ལ་པའི་པའི་གྲོས་ཆོད་དང་བསྟུན་ བ་དེ་ཆེན་ཆོས་གླིང་  
ལུ་ཡོད་པའི་ འོ་ར་གྱི་ཕུགས་ར་འདི་ ལག་ལེན་འཐབ་ནི་ལུ་ ག་སྒྲིག་ཚུད་དེ་ཡོད་ཟེར་ བཤད་ཅི། དེ་སྤེ་ བདག་སྐྱོར་དང་  
དངུལ་རྩིས་སྤེ་ཆོན་གྱིས་ འདི་བཟུམ་མའི་ལས་སྣ་འགོ་འདྲན་འཐབ་མི་འདི་ལུ་ རྒྱབ་སྐྱོར་ཡོད་ཟེར་ཁྱུ་ཡི།  
གཞན་ཡང་ ཆོགས་སྤེའི་ཞལ་འཛོམས་གི་གྲོས་ཆོད་ཚུ་ ལག་ལེན་འཐབ་དགོཔ་ཁག་ཆེ་བས་ཟེར་ བཤད་ཅི།

གྲུས་ཚོད།

གནས་ལོ་ ༢༠༡༤ དབྱིན་ཟླ་ ༣ པའི་ དབྱིན་ཆོས་ ལས་འགོ་བཙུགས་ཏེ་ འབྲུམ་སྡོད་མི་སེམས་ཅན་རེ་རེ་གི་འཕུས་ དངུལ་ཀྱམ་  
 ༥༠༠/རེ་ བསྟར་ལེན་འབད་ནི་ཨིན་མས། རྒྱུ་འཕུས་དངུལ་ཀྱམ་ ༥༠༠/-ནང་ལས་ བརྒྱ་ཆ་ ༥༠ ཕྱུགས་ར་ནང་བཙུགས་མི་མི་ངོས་ལུ་  
 བྱིན་ནི་སྟེ་ ཆོགས་སྟེ་གིས་ངོས་ལེན་འབད་ཡི། འདི་བཟུམ་སྟེ་རང་ བྱུལ་མའི་ཆོགས་ཐངས་ཚུ་འི་ནང་ ཟླ་ངོ་རེ་ནང་འཕུས་ག་དེ་  
 རེ་བསྟར་ཡི་ག་ འདི་གི་སྟུན་ཁྱུ་ཆོགས་མང་ལུ་ འཕུལ་དགོས་སྟེ་ ཞལ་འཆམ་བྱུང་ཡི།





ཁྲིམ་པ་དེ་ཚོ་གསལ་བཤེད་ཀྱི་ རྒྱུ་མཐུན་པའི་ རྒྱུ་མཐུན་པའི་ རྒྱུ་མཐུན་པའི་

གྲོས་གཞི་༥། Dr.Toiletགིས་ ཐའི་ཚོགས་གུར་(Thai Pavilion)དང་ ཨ་ཕྱེན་གྱི་ཁ་ལ་འཛིན་ཐབས་ནི་ཨིན་པའི་  
སྒྲིལ་

གྲོས་བསྐུར།

རང་བཞིན་མཐའ་འཁེབས་སྒྲིལ་ཆོད་པའི་དཔེ་རྒྱུ་སྒྲིལ་མི་ནང་ གནད་དོན་མང་ཤོས་ཅིག་ར་ འཛིན་སྐྱོང་ཞུ་འཛིན་པ་ནང་  
ལུ་ གསུང་གྲོས་གནད་སྒྲིལ་ཆོད་པའི་གནད་ཡོད་རུང་ ཐའི་ཚོགས་གུར་དང་ ཨ་ཕྱེན་གྱི་ཁ་ལ་འཛིན་སྐྱོང་གི་ཐད་དུ་ ཞུ་འཛིན་པ་  
བྱུང་མ་ཚུགས་པར་འདུག། འདི་ཡང་ Dr.Toiletགིས་ གྱིང་ཁ་ལ་འཛིན་སྐྱོང་བཟོ་ནི་དང་ སྒྲིལ་དང་ལུ་མ་སྒྲིལ་བཟོ་ནི་  
ལུ་འབད་ནི་ལུ་ ཁ་བཟུང་འདི་ཡོད་པ་ཨིན་རུང་ ཆབ་གསལ་སྒྲིལ་མི་གི་འཇུག་ཡར་སེང་འབད་ནི་སྒྲིལ་མ་སྒྲིལ་བཟོ་ནི་  
བཟུང་ཅི།

གྲོས་ཚུ།

ཐའི་ཚོགས་གུར་གི་ཆབ་གསལ་སྒྲིལ་ནི་དོན་ལུ་ དཔུལ་ཁྲིམ་༥/-བཟུང་དགོས་དང་ ཨ་ཕྱེན་གྱི་ཁ་ལ་འཛིན་སྐྱོང་གི་ ཆབ་གསལ་སྒྲིལ་ནི་དོན་  
ལུ་ དཔུལ་ཁྲིམ་༡༠/-བཟུང་དགོས་སྒྲིལ་ ཞུ་འཛིན་པ་བྱུང་ཡི།

གྲོས་གཞི་༥། མི་མང་སྒྲིལ་འཛིན་སྐྱོང་འཁེབས་པའི་གྲོས་གཞི་ འཛིན་སྐྱོང་འཁེབས་པའི་ཐོན་ལུ་ ས་ཁོངས་མཐོ་སྒྲིལ་འབད་ནི།  
སེམས་རྟོག་ཁ་དང་ བར་བི་ས་ཤ4གི་ ས་གནས་ས་ཁོངས་འཆར་གཞི་དང་ ཝེ་འཛིན་ལམ་དང་འབྲེལ་བའི་གནད་དོན།

གྲོས་བསྐུར།

ཁྲིམ་ཚོགས་འཆར་གཞི་སྒྲིལ་ཆོད་པའི་ ཚོགས་མང་ལུ་ཁྲིམ་ཆོད་ ཁོང་ལུ་ ས་སྒྲིལ་སྒྲིལ་བཟོ་བཟུང་འབད་ནི་དང་ མི་མང་སྒྲིལ་  
འཛིན་སྐྱོང་འཁེབས་པའི་གྲོས་གཞི་ འཛིན་སྐྱོང་འཁེབས་པའི་ཐོན་ལུ་ ས་ཁོངས་མཐོ་སྒྲིལ་འབད་ནི་དང་ སེམས་རྟོག་ཁ་དང་ བར་  
བི་ས་ཤ4གི་ ས་གནས་ས་ཁོངས་འཆར་གཞི་དང་ གནད་ཡང་ ཝེ་འཛིན་ལམ་དང་འབྲེལ་བའི་གནད་དོན་ལུ་ ལུ་འབད་  
དགོ་པའི་འགན་ཁུར་ཐོག་སྒྲིལ་ཡོད་ཅེར་ བཟུང་ཅི།

འདི་ཡང་ ཁྲིམ་ཚོགས་འཆར་གཞི་སྒྲིལ་ཆོད་པའི་ གཤམ་འཁོད་ལྟར་སྒྲིལ་འབྲེལ་བྱུང་ཡི།

༡. མི་མང་སྒྲིལ་འཛིན་སྐྱོང་འཁེབས་པའི་གྲོས་གཞི་ འཛིན་སྐྱོང་འཁེབས་པའི་ཐོན་ལུ་ ས་ཁོངས་མཐོ་སྒྲིལ་འབད་ནི།

ཁྲིམ་ཚོགས་འཆར་གཞི་སྒྲིལ་ཆོད་པའི་ མི་མང་སྒྲིལ་འཛིན་སྐྱོང་འཁེབས་པའི་གྲོས་གཞི་ འཛིན་སྐྱོང་འཁེབས་པའི་ཐོན་ལུ་ ས་ཁོངས་  
མཐོ་སྒྲིལ་འབད་དགོ་པའི་ རྒྱུ་མཐུན་དང་རྒྱུ་མཐུན་ཆོད་པའི་ཁར་ ཐིམ་ཕུག་ཁྲིམ་སྒྲིལ་གིས་ ད་ཚུན་གྱི་རིང་ལུ་ ཁོ་གྱིང་  
ཡོད་མི་ཚུ་དང་ འབྲེལ་ཡོད་ཀྱི་ལས་སྒྲིལ་ཆོད་པའི་མཉམ་ འབྲེལ་གཏོགས་འབད་དེ་ལུ་འབད་མི་ཚུ་སྒྲིལ་ལས་ཡང་ བཟུང་ཅི།



સુભાષચંદ્રભોષાએ જી. સુભાષચંદ્રભોષા, ૨૦ માર્ચ ૧૯૪૧, સુભાષચંદ્રભોષા, ૨૦ માર્ચ ૧૯૪૧.

འདི་ཡང་ ཐིམ་ཕུག་ཁྲོམ་སྡེ་གིས་ ཁེ་གྲོང་ཡོད་མི་རྒྱ་དང་མཉམ་ ཞལ་འཛོམས་ཚར་ལེ་ཤ་ཚོགས་པའི་ཤུལ་ལུ་ གནམ་ལོ་  
 ༢༠༡༣ལྷི་ PAVAགི་གོང་ཚད་དང་འབྲིལ་ཏེ་ ས་ཁོངས་མཁོ་སྐྱབ་འབད་ནི་སྟེ་ གནད་དོན་ཆ་འཛིག་གནད་སྟེ་འདུག།

༡. ཚོགས་མང་ཡོངས་ལུ་ རྫོང་འཛིན་ལམ་གོང་འཕེལ་གྱི་འཆར་གཞི་ཚུ་བཤད་ཡོད་པ་མ་ཚད་ འཆར་གཞིའི་གོ་རིམ་  
དང་འབྲེལ་ཏེ་ ལས་སྒྲུ་ཚུ་འགོ་བཙུགས་དགོས་སྟེ་ཨིན་མས། འདི་ཡང་ ཁྲོམ་གོང་འཕེལ་མགོ་གས་དགས་སྟེ་འགྲོ་མི་ལས་བརྟེན་  
ས་གནས་འདི་ནང་གི་མི་དང་ རང་བཞིན་གནས་སྤངས་ལུ་ ཐོ་ཕོག་དོ་ཡོད་པ་ལས་ འཆར་གཞིའི་གོ་རིམ་དང་པ་ ས་སྐྱམ་བཀྲམ་  
སྟེལ་ལྟེ་བ་ལས་ རྒྱན་འགྲུལ་ལྟེ་བ་ཚུན་གྱི་ལས་སྒྲུ་འདི་ འགོ་བཙུགས་པ་ད་ལུ་ རྫོང་འཛིན་ལམ་བདའ་ཡོད་པའི་ ཅ་དངོས་དང་  
མཐའ་འཁོར་ཉེན་སྲུང་དང་ལྡན་མ་སྟེ་ བཞག་དགོས་ཨིན་མས། འདི་མ་ཚད་ ད་ལྟོ་ཡོད་པའི་ སྐྱམ་འཁོར་བཞག་ས་འདི་ཡང་  
སྐྱམ་འཁོར་བཞག་སའི་ཁང་མིག་འདི་བསྐྱབས་ནི་ནམ་ལས་ མེད་པ་བཟོ་ནི་ཨིན་མས།

3. སྐྱེལ་སྤྱོད་ཁྱེད་དང་ བར་བེ་ས་E4གི་ ས་གནས་ས་ཁོངས་འཆར་གཞི།

ཚྲིག་པ་མང་ཡོངས་ལུ་ ས་ཁོངས་འདི་གཉིས་པ་(E4)གི་ འཆར་གཞི་ཚུ་རྒྱས་ཤིང་རྒྱས་པ་སྟེ་བྱ་ཡི། འདི་མ་ཚད་ ལས་འགུལ་འདི་  
 འགོ་བཙུགས་ནིའི་དོན་ལུ་ ཞིབ་དཔྱད་མཐིལ་ཕྱིན་སྟེ་ འབད་འདི་ཡོད་པ་མ་ཚད་ སའི་ཚེ་བདག་ཚུ་དང་མཉམ་ ཞལ་འཛུམས་  
 ཡང་ཐེངས་ལེ་ཤ་ཅིག་ར་ ཚྲིག་པ་ཅི་ཟེར་ ཡིན་མས།

གྲོས་གཞི། བོད་གླིང་སྐྱུ་མ་འཁོར་བཞག་སའི་རྒྱལ་ལུ་ ས་འོག་ཚང་ཁང་ཅིག་བརྒྱལ་ནི་ཡིན་མིའི་ ཟད་འགོ་སྟོན་ཅིས་སྟོན་  
ཡོད་པ།

ཁྲིམ་བཟུར།

བཟོ་རིག་གཙོ་འཛིན་འགོ་དཔོན་གྱིས་སྐབ་མི་ནང་ འཛིན་སྐྱོང་གི་བཀའ་རྒྱ་དང་འབྲེལ་ རྗེས་སྤྱིང་སྐྱུམ་འཁོར་བཞག་སའི་རྒྱབ་ལུ་  
ས་འོག་ཚོང་ཁང་ཅིག་བརྒྱབ་ནི་ཡིན་མིའི་ ཟད་འགོ་སྤྱོད་ཅིས་ དངུལ་ཀྲམ་ ༡,༠༠༠,༠༠༠/-སྟོན་ཡོད་མི་འདི་ ཆ་འཛིག་གནང་ནིའི་  
དོན་ལུ་ ཚོགས་སྡེ་ལུ་ཕུལ་ཡི། འདི་ནང་ལུ་ ཆབ་གསལ་ཡང་ཚོང་ཁང་དང་སྐྱག་སྟེ་རྒྱབ་ནི་ཡིན་མས།

གྲུ་མ་ཆོད།

གོང་འཁོད་མ་དངུལ་འདི་ ཆོགས་སྡེ་གིས་ཆ་འཛིག་གནང་བ་གི་མ་ཚད་ འཕྲལ་མ་གྱུགས་ར་ བཟོ་རིག་སྡེ་ཚན་གྱིས་བཟོ་བཞིན་  
གྱི་ལྷ་འབད་ཞིན་མ་ལས་ ཁས་ལེན་གནས་གོང་ཕྱུལ་དགོ་པའི་ བཀའ་གནང་ཡི།

འགན་ཁག།      བཟོ་རིག་འཛིན་འགོ་དཔོན།      བཟོ་རིག་སྡེ་ཚན།

4

ཁྲིམ་པ་དེ་ཐོག་ནས་ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༠ ལོའི་ཁྲིམ་ཆོད། ཐོག་མའི་ཁྲིམ་ཆོད་ཀྱི་མཐུག་པོ།

གྲོས་གཞི་༡༠། བདེ་ཆེན་ཆོས་གླིང་ རྒྱ་སྐྱོད་བཞག་འཕུལ་ཆས་ཀྱི་དོན་ལུ་ སླན་ཆུ་ Sodium Hypochlorite ཉི་ནི་  
ཡིན་མ།

གྲོས་བསྟར།

བདེ་ཆེན་ཆོས་གླིང་ རྒྱ་སྐྱོད་བཞག་འཕུལ་ཆས་ནང་ སླན་ཆུ་Sodium Hypochloriteའདི་རྩོགས་རན་ཁར་སྟོད་ཡོད་པ་ལས་  
འདི་མ་རྩོགས་པ་ཅིག་གི་ཉི་མ་ སླན་ཆུ་འདི་མཁོ་སྐྱབ་འབད་དགོ་པ་ཁག་ཆེ་བས་ཟེར་ བཤད་ཅི། སླན་ཆུ་འདི་མཁོ་སྐྱབ་འབད་ནི་  
གི་དོན་ལུ་ རྒྱ་ཉམས་སྟོད་དང་བཀོལ་སྟོད་སྟེ་ཆན་ལུ་ མ་དངུལ་ལང་མ་སྟེ་མེད་མི་ལས་བརྟེན་ ཁྲོམ་སྟེ་འི་གསོག་འཛིག་མ་  
དངུལ་ལས་ དངུལ་གྲམ་ ༡,༥༥,༤༠༠.༠༠/-གནང་དགོ་པའི་ ཁུ་བ་ཕུལ་ཡི།

གྲོས་ཆོད།

འཕུས་མི་ཆུ་གིས་རྒྱ་སྐྱོད་ཕུལ་མ་དང་འབྲེལ་ ཁྲོམ་སྟེ་འི་གསོག་འཛིག་མ་དངུལ་ལས་ སླན་ཆུ་མཁོ་སྐྱབ་འབད་ནི་སྟེ་ ཞལ་  
འཆམ་བྱུང་ཡི།

འགན་ཁག། དངུལ་རྩིས་སྟེ་ཆན།

གྲོས་གཞི་༡༡། བདེ་ཆེན་ཆོས་གླིང་དང་ས་རས་ན་ལུ་ མི་སྡེ་ཁྲིམས་སྲུང་པ་དགོ་པ་ཡོད་པ།

གྲོས་བསྟར།

བདེ་ཆེན་ཆོས་གླིང་འཕུས་མི་གིས་ཁུ་མི་ནང་ ད་ཆུན་གྱི་རིང་ལུ་ ཁྲོམ་སྟེ་གི་རྒྱ་སྐྱོད་ལས་བརྟེན་ བདེ་ཆེན་ཆོས་གླིང་གི་ས་ཁོངས་  
ཆུ་ནང་ སྐབས་མ་བདེ་མ་ག་ནི་ཡང་མ་བྱུང་པར་ དག་འཁྱོག་ཉི་སྟེ་ར་ཡོད་ཟེར་ བཤད་ཅི། ཡིན་རུང་ ས་གནས་འདི་ཁའི་ ས་  
གནས་ས་ཁོངས་འཆར་གཞི་གི་ གོང་འཕེལ་དང་འབྲེལ་བའི་ལཱ་ཆུ་ འགོ་བཙུགས་ཞིན་མ་ལས་ཆུར་ མི་སྡེ་ནང་ལུ་ཁྲིམས་འགལ་  
གྱི་བྱ་ངན་མང་རབས་ཅིག་ འཐོན་ནི་བཟུམ་འདུག་ཟེར་ བཤད་ཅི། འདི་འབད་མ་ལས་བརྟེན་ བྱ་ངན་བཀག་འཛིན་འབད་ཐབས་  
ལུ་ ཁྲིམས་སྲུང་འགག་པ་བཙུགས་དགོ་པའི་ གྲོས་འཆར་ཕུལ་ཡི།

གྲོས་ཆོད།

འདི་ལུ་ འག་ཤོས་ཁྲོམ་དཔོན་མཆོག་གིས་གསུངས་མི་ནང་ ལོ་ལྔ་འཆར་གཞི་༡༥པ་འདི་ མི་སྡེ་དང་འབྲེལ་བའི་གོང་འཕེལ་གྱི་ལཱ་  
ལུ་ གཙོ་མ་སྟོན་ནི་ཡིན་མ་ལས་ ཁྲོམ་སྟེ་གིས་མི་སྡེ་ཁའི་ཁང་མིག་ཅིག་རྒྱ་སྐྱོད་ཞིན་མ་ལས་ ཁྲིམས་སྲུང་འགག་པ་ལུ་བྱིན་དགོ་པའི་  
བཀའ་གནང་ཡི། འདི་ཡང་ ཁྲོམ་སྟེ་གིས་ ཁྲིམས་སྲུང་གཙོ་འཛིན་འགོ་དཔོན་ལུ་ མི་སྡེ་ཁྲིམ་བརྒྱུ་ནི་ཡིན་མི་འགན་དོན་ཁ་





સુમત્રા સુમત્રા સુમત્રા, ૨૦ માર્ચ ૧૯૬૧, સુમત્રા સુમત્રા સુમત્રા

གསལ་བཀོད་དེ་ བློ་མཁུ་སྤྱང་གི་ཁ་ཐུག་ལས་ འབྲེལ་ཡོད་ཀྱི་རྒྱལ་སྐྱོར་དགོ་པའི་ ཡི་གུ་ཅིག་སྐྱེལ་དགོ་ནི་ཡིན་མས། ལས་སྒྲ་  
འདི་དང་འདི་གི་མ་དདུལ་རྒྱ་ ལོ་ལྷ་འཆར་གཞི་ཡི་པའི་ནང་ མཉམ་སྡེ་བ་འབད་ནི་སྡེ་ ཆ་འཛོག་གནང་ཡི།

གྲོས་གཞི་༡༩། བདེ་ཆེན་ཆོས་སྤྱིང་ལུ་ སྟོབ་ལྷ་རྩུང་བ་ཅིག་བརྒྱབ་ནི་ཡིན་མིའི་བདེ་དོན་ལ་གསལ།

བདེ་ཆེན་ཆོས་སྒྲིང་འཕུས་མི་གིས་སྒྲུབ་མི་ནང་ ལོ་ལྔ་འཆར་གཞི་༡༥པའི་ གོ་རྟོགས་ཞལ་འཛོམས་ཅིག་ཆོགས་ཡོད་མི་འདི་ནང་  
ཤེས་རིག་ལས་སྡེ་གིས་ བསྟན་སྲུང་དམག་སྡེའི་ཨ་ལོ་རྩ་གི་དོན་ལུ་ བསྟན་སྲུང་དམག་སྒྲར་གྱི་ཉེ་འདབས་ལུ་ སློབ་གྲྭ་ཅིག་  
བརྒྱབ་དགོ་པའི་བཀའ་གནང་ཡོད་པ་ལས་ དེ་ཕྱིར་ བསྟན་སྲུང་དམག་སྒྲར་ལས་ རིང་ཚད་གི་ལོ་མི་གར་༡གི་ས་ཁར་ཡོད་པའི་  
དངས་རས་ན་ལུ་བརྒྱབ་ནི་སྡེ་ གྲོས་ཐག་ཆོད་འདི་ཡོད་མི་འདི་ ཐག་བཅད་ངོས་ལེན་གྱི་དོན་ལུ་ ཆོགས་མང་ལུ་ཁྱེད་འདི་ཡོད་པ་  
ཨིན།

ཕྱི་མཆོད།

ས་གནས་འདི་ཁར་ལུ་ སློབ་གྲྭ་རྒྱུ་བ་ཅིག་ཡོད་པ་ཅིན་ བདེ་ཆེན་ཆོས་སྒྲིབ་འབྲིང་རིམ་འོག་མའི་སློབ་གྲྭ་ལྟ་ཡང་ ཨ་ལོ་མང་བའི་  
དཀའ་ངལ་བསལ་ནི་ལུ་ ལྷན་ཐབས་འབྱུང་ནི་ཨིན་མ་མ་ཆད་ ས་གནས་འདི་ཁར་ལུ་ སྒྲིབ་བྱིམ་དང་འབྲེལ་བའི་བཟོ་སྐྱོན་གྱི་ལཱ་  
གོང་འཕེལ་མགོག་ས་བླ་གས་སྤྱོད་ཡོད་པ་ལས་ སློབ་གྲྭ་རྒྱུ་བ་ཅིག་རེས་ཏིག་དགོཔ་ཡོད་པའི་ བསམ་འཆར་རྒྱ་བཤད་ཅི།  
གནད་དོན་འདི་གི་སྒྲིབ་ལས་ ཁྲོམ་སྤེལ་འཛིན་སྒྲིབ་གིས་ ཤེས་རིག་ལྷན་ཁག་དང་གཅིག་ཁར་གྲོས་བསྐྱོན་འབད་ནི་ཨིན་མས།  
གལ་སྲིད་ སློབ་གྲྭ་འདི་ ལོ་ལྟ་འཆར་གཞི་ཉམ་པའི་ལོ་ངོ་དང་པའི་ནང་སྐྱབ་མ་རྒྱ་གས་ཏེ་འབད་རུང་ ལོ་ངོ་གཉིས་པའི་ནང་ སྐྱབ་  
རྒྱ་གས་པ་འབད་ནི་སྤེལ་ ཆ་འཛོག་གནང་ཡི།

འགན་ཁུག་། རྒྱལ་ཁོག་གི་ཆོས་ཀྱི་འགན་ཁུག་།

གྲོས་གཞི་ ༡༣། APICལུ་ ས་གྲྭ་ཁར་བྱམ་ནི་ལོ་རྒྱུ་རྒྱུ་

ཕྱི་ལོ་ཆོད།

ཁྲོམ་སྒྲིལ་ཚུགས་སྡེ་ ༣༥ པའི་ ཁྲོམ་ཚད་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ APICལུ་ ས་རྒྱ་ཚད་sq.ft.རེ་ལུ་ དངུལ་གྲམ་ ༤/-ལེན་ཏེ་ ས་གྲུ་ཁར་  
 སྤྲོད་ནི་སླེ་ ཆ་འཛོག་གནང་ཡི།

ལྷན་བསྟུན།

འདི་ཡང་ འཕུས་མི་རྩུ་གིས་ འཕུང་རྩུ་འཕུང་འདི་ བར་བེ་ས་དང་ སེམས་རྟོག་ཁའི་ས་གནས་ས་ཁོངས་འཆར་གཞི་གི་ སྒྲིག་  
གཞི་དང་འབྲེལ་ཏེ་ བསྐྱུ་ལེན་འབད་མ་ཡིན་ན་ཟེར་ བྱ་ཡི། འདི་ཡང་ བཙུག་རྩུང་མཐུད་འབྲེལ་མ་འབད་བའི་ས་ཁོངས་རྩུ་ལས་  
ཡང་ བཙུག་རྩུ་འཕུང་འདི་བསྐྱུ་ལེན་འབད་ཡོད་མི་ལུ་བརྟེན་ཡིན་མས།

གྲུ་ས་ཆོད།

གནད་དོན་འདི་གི་ཐོག་ལུ་ ལལ་འཛོམས་མཐིལ་ཕྱིན་མ་སྟེ་གནད་མི་འདི་ མི་སྟེ་ལུ་གོ་བད་སྟོད་དགོཔ་སྟེ་ བཤད་ཅི་ འདི་མེན་  
རུང་ མི་སེར་ཚུ་གིས་ གནད་དོན་ཁ་གསལ་སྟེ་མཁྱེན་ནིའི་དོན་ལུ་ འཛིན་སྐྱོང་དང་ཐད་ཀར་རུ་འབྲེལ་བ་འཐབ་པར་འོང་ཆོག་པ་  
སྟེ་ འདེམས་ཁོངས་ཁག་གི་འཐུས་མི་ཚུ་ལུ་ བཀའ་གནང་ཡི། བཅོམ་ཚུའི་ཐད་རུ་ རུ་འཇལ་འཕུལ་ཆས་བཙུགས་ཏེ་ཡོད་པའི་  
ཡིང་ཁྱིམ་ཚུ་གིས་ ལོ་རེ་ནང་ཆར་རེ་ ཕྱགས་དར་རྒྱབ་ཚུགས་ནི་ཡིན་མས།

བཅོག་ཀྱི་མཛོད་ཀྱི་ འདས་པའི་ཆོག་ས་སྡེའི་ཞལ་འཛོམས་ནང་ ཞལ་འཆམ་བྱང་མི་དང་འབྲེལ་ བྱིན་ནི་ཡིན་མས།

གྲོས་གཞི་༡༥༥ ཕྱི་རྒྱལ་ལྷ་སྐྱོར་གྱི་དོན་ལུ་ མ་ཅུ་བཤོ་སྐལ་འབད་ནི།

འདེམས་ཁོངས་བདུན་གྱི་འཇུག་མི་ཚུ་གིས་ ཕྱི་རྒྱལ་ལུ་སློར་ལུ་འགྱོ་འདི་ རྒྱལ་ཁབ་དེ་ནང་གི་གནས་སྐབས་དང་ ཐབས་ཤེས་  
གསར་བ་ཚུ་ རང་སོའི་འདེམས་ཁོངས་ཀྱི་ཡར་རྒྱས་དང་ དགོས་སུ་ ཁོམ་སྡེའི་ཡར་རྒྱས་ཀྱི་ལཱ་ལུ་ ལྷན་ཐབས་བྱུང་ནི་འོ་དོན་ལུ་  
ཕྱི་རྒྱལ་ལུ་སློར་ལུ་འགྱོ་ནི་སླེ་ གོས་འདེབས་སུ་ལཱ་ཡི།

ཕྱོད་ཆོད།

གྲོས་འདེབས་སུལ་མ་བཞིན་དུ་ མ་ལེ་གི་ཡ་དང་ ཡང་ན་ ལྷོ་གོ་རི་ཡ་ལུ་ ནང་འཁོད་འོང་འབབ་ལས་ ཉིན་འཇུག་བརྒྱ་ཆ་ལས་  
བརྒྱ་ལྔ་ཐོག་ལས་ ཁོང་མི་ངོམ་བདུན་ ལྷ་སྟོར་ནང་བཏང་ནི་སླེ་ ཞལ་འཆམ་བྱུང་ཡི།

ཕྱིས་གཞི་༡༤། ས་གནས་གཞུང་གི་བཅའ་ཁྲིམས་ལྟར་དུ་ ཆོག་པ་ཕྱི་ལོ་ཕྱི་མཚེན་ཆུ་ འབྲུས་མི་ཆུ་ལག་པར་ དུས་ཆོད་ཁར་  
ཕྱོད་དགོ་པའི་སྒོར།

གྲུ་ས་ཆོད།

ཚོགས་སྡེ་གིས་ ཚོགས་སྡེའི་གྲོས་ཚད་ཚུ་ འཐུས་མི་རྩེ་ལག་པར་ ག་དེ་མཁུགས་མཁུགས་སྤྱོད་དགོཔ་སྟེ་ ཞལ་འཆམ་བྱུང་ཡི།

4

མོས་གཞི་༡༧། ཕི་ཐུལ་ལུ་ ལྷ་སྐོར་དང་སྐྱོར་བདར་འབད་བ་བཏང་མི་ཚུ་གིས་ གུབ་འབམས་སྟོན་མ་ཚུགས་པའི་སྐོར།

ལྷོས་བསྐྱར།

ཚྲིམ་སྤེའི་འགོ་དཔོན་ཚུ་ བྱི་རྒྱལ་ལུ་ཤེས་ཡོན་དང་ གློབ་སྦྱང་ལྟ་བཤེས་ལུ་གཏང་རུང་  
 འདི་གིས་ཚྲིམ་སྤེའུ་ཕན་ཐོགས་པ་ཅིག་མིན་འདུག་ཟེར་ བཤད་ཅི། འདི་ཡང་ འདི་བརྩམ་མའི་གོ་སྐབས་བྱིན་ཏེ་འབད་རུང་  
 ཚྲིམ་སྤེའུ་ཕན་ཐོགས་མ་རྒྱགས་པར་ ཚྲིམ་སྤེའི་མ་དངུལ་འཕྲོ་བརྒྱག་འགྲོམ་མས་ཟེར་ བཤད་ཅི། འདི་འབདཝ་ལས་ ད་ལས་  
 ཕར་ ཚྲིམ་སྤེའི་མི་སྟོབས་ཚྲིམ་སྤེའུ་གིས་ འདྲ་མཉམ་དང་དང་བདེན་གྱི་ཐོག་ལས་ གོ་སྐབས་འདི་བརྩམ་ལུ་བཙི་མཐོང་དང་  
 དང་ལེན་ལེགས་ཤོམ་འབད་དེ་ ཚྲིམ་སྤེའུ་ཕན་ཐོགས་མི་མི་ངོམ་རྒྱུ་ བྱིན་དགོཔ་སྟེ་ བཀའ་གནང་ཡི།

འགན་ཁག། ཁྱེ་མི་སྟོབས་ཚལ་རྒྱུ།

གྲོས་གཞི་༡༥། འདེམས་ཁྲིངས་ཁག་ཚུའི་ནང་ འཐུས་དང་ཉེས་ཆད་བསྐྱེལ་ཁེབ་འབད་ཡོད་པའི་སྟན་ལྷ་ཚུ་ འདེམས་ཁྲིངས་རང་  
སའི་འཐུས་མི་ཚུ་ལུ་ སྤྱོད་དགོ་པའི་སྟོན།

འདེམས་ཁོངས་ཀྱི་འཐུས་མི་རྒྱ་གཞི་སྤྱོད་མི་ནང་ མི་སེར་རྒྱ་གཞི་ ཁྲིམ་སྡེའི་ས་ཁོངས་གཞན་མི་ནང་ མཐུན་རྐྱེན་ཚད་མ་སྤྱོད་  
 རྟོག་བཟུམ་སྤྱོད་ ཁོང་གི་ས་ཁོངས་ནང་མེད་འདི་འབད་རུང་ འཐུས་དང་ཁྲལ་རྒྱ་ ཁོང་དང་འབྲན་འབྲས་སྤྱོད་རང་ སྤྱོད་དགོ་པས་ཟེར་  
 བའི་ ཉེག་བཤད་བསྐྱེད་པ་མས་ཟེར་ བཤད་ཅི། ས་ཁོངས་ལ་ལུ་ཅིག་ནང་འཁོར་ལམ་ཡོད་རུང་ ལྷུ་མ་འཁོར་མ་ཐལ་ཕྱ་ཡོད་པ་  
 ཅིན་ སའི་ཚེ་བདག་རྒྱ་ལུ་ གོང་འཕེལ་མ་འགྱུ་བའི་ཉེས་ཁྲལ་བཀའ་ཕྱ་མས་ཟེར་ བཤད་ཅི། འདི་འབད་ཕྱ་ལས་ མི་སེར་རྒྱ་གཞི་  
 སྤྱོད་མི་ནང་ མཐུན་རྐྱེན་མེད་པའི་ས་ཁོངས་རྒྱ་ནང་ འདི་བཟུམ་མའི་ཁྲལ་བཀའ་ནི་འདི་ འོས་འབབ་མེད་པ་ཨིན་མས་ལས་ ཁོང་  
 ལུ་འདི་བཟུམ་མའི་ཁྲལ་བཀའ་མ་གནང་ཟེར་ བཤད་པ་ཨིན་པས།

དག་ཤོས་ཁྱིའང་མཆོག་གིས་གསུངས་མི་ནང་ འདས་པའི་ལོ་ལྔ་དང་འབྱེད་པ་ད་ ད་རེས་ནངས་པ་ མི་སེར་མང་ཤོས་ཅིག་ར་  
 ཁྱོམ་སྡེའི་ཞབས་ཏྲག་སྟུང་འདི་ཡོད་ཟེར་ བཤད་ཅི། ཁྱོམ་སྡེ་གི་ཁ་ཐུག་ལས་ ས་ཁོངས་གོ་རའི་ནང་ གཞི་རྟེན་མཐུན་ཆུན་ཚུ་  
 ག་དེ་དག་དག་བྱིན་ནིའི་ཕྱིས་རྒྱལ་དོ་ཡོད་པ་ལས་ མི་སེར་ཚུ་གིས་རང་འབད་རུང་ ས་ཁོངས་འདི་ཡར་རྒྱས་འགྱུ་ནི་ལུ་ ཉུས་ཚད་  
 འགོར་དོ་ཡོད་པ་ལས་ ཁྲལ་ཨ་ཙི་རེ་འབག་དགོས་ལྷུང་འོང་ཟེར་ བཤད་ཅི། འདི་མ་ཚད་ འབྱུས་མི་རྩུང་ཆེན་གྱི་སྐབ་མི་ནང་  
 ཁྲལ་བསྐྱེལ་ཁེན་གྱི་ལམ་ལུགས་དང་འཁྲིལ་བ་ཅིན་ འབྱུག་རྒྱལ་ཁབ་གྱི་མི་ངོམ་ག་རང་ཨིན་རུང་ ཁྲལ་བཏབ་ཚད་གཅིག་པོ་ལུ་  
 ཞབས་ཏྲག་རེས་པར་དུ་འཐོབ་ནི་འདི་ འོས་འབབ་མེད་པ་སྟེ་ཡོད་ཟེར་ བཤད་ཅི། ད་རུང་ཁོ་གིས་སྐབ་མི་ནང་ ཐིམ་ཕུག་ཚོང་  
 ཁག་དང་ བཟ་ཤིས་སྐང་ཚོང་ཁག་གཉིས་གྱིས་ཁྲལ་ཚུ་ འབྲན་འབྲས་སྟེ་རང་ཕོག་དོ་ཡོད་རུང་ ཁོང་འཕེལ་གྱི་འགྱུར་བ་དང་བསྐྱེད་  
 ཐིམ་ཕུག་གིས་འདི་རིན་གོང་མཐོ་དག་ཅིག་ལུ་ འགྱུར་ཏེ་ཡོད་ཟེར་ བཤད་ཅི། རྟེ་ མི་སེར་ཚུ་གིས་རང་འབད་རུང་ ཁྲལ་བཏབ་

7



ཁྲིམས་པོ་ཐོག་པ་ལྟེན་པའི་ ཁྲིམས་པོ་ཐོག་པ་ལྟེན་པའི་ ༡༠ པའི་གྲིང་མོ་། ཁྲིམས་པོ་ཐོག་པ་ལྟེན་པའི་

པའི་སྐབས་ལུ་ འདི་བཟུམ་མའི་གནད་དོན་ཚུ་ སེམས་ཁར་བཞག་དགོས་ཁག་ཆེ་ཟེར་ བཤད་ཅི། འདི་བཟུམ་སྟེ་ ཁྲིམས་པོ་ཐོག་པ་ལྟེན་པའི་ འགོ་དཔོན་གྱིས་ ས་སྟོང་གི་ཁྲལ་(vacant tax)དང་ གོང་འཕེལ་མ་འགྱུ་བའི་ཁྲལ་(underdevelopment tax)འདི་ གོ་བ་གཅིག་ཡིན་མ་སྟེ་ བཤད་ཅི།

གྲུ་ས་ཆོད།

ཁྲོམ་སྟེ་གིས་ ས་ཁོངས་མ་སྟོད་པར་བཞག་མི་དང་ གོང་འཕེལ་མ་འགྱུ་བའི་ས་ཁོངས་ཚུ་ནང་སོང་སྟེ་ ག་ཅི་སྟེ་ས་ཆ་འདི་ལག་ ལེན་མ་འཐབ་ཡིན་ན་དང་ ག་ཅི་སྟེ་ ས་ཁོངས་འདི་གོང་འཕེལ་འགྱུ་མ་ཚུགས་པ་ཡིན་ན་ འདི་ཚུ་ཁྲི་རྒྱབ་ཁྲལ་དང་ རྒྱ་མཚན་ཚུ་ བརྟག་ཞིབ་འབད་ནི་ཡིན་མས། གཤམ་སྟོད་ཁྲོམ་སྟེ་གིས་ཁ་ཐུག་ལས་ གཞི་རྟེན་མཐུན་ཁྲུ་མ་བྱིན་པར་ཡོད་པ་ཅིན་ ས་ཁོངས་ འདི་ཚུ་ནང་ གཞི་རྟེན་མཐུན་ཁྲུ་མ་བྱིན་དགོས་སྟེ་ ཞལ་འཆམ་བུང་ཡི།

འགན་ཁག།

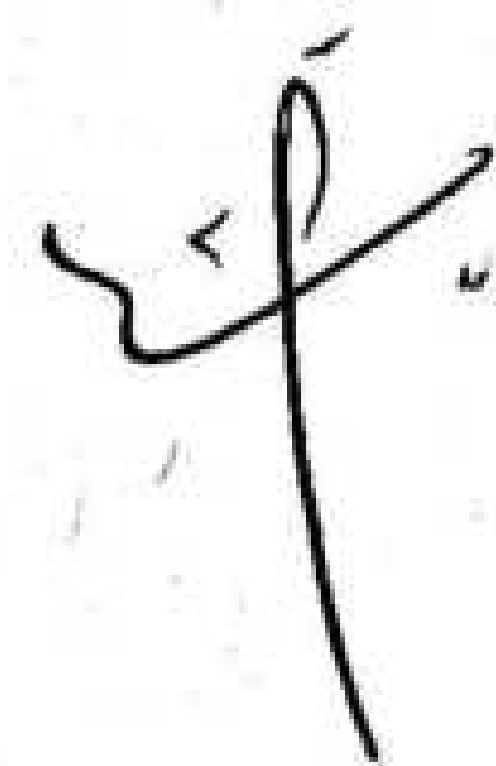
ཁྲོམ་ཆོག་ས་འཆར་གཞི་སྟེ་ཆན།/ བཅོ་རིག་སྟེ་ཆན།

གྲུ་ས་གཞི་༡༧། མཐུན་ཁྲུ་མེད་པའི་ས་ཁོངས་ཚུ་ལས་ ཁྲལ་བསྐྱ་ནི་འདི་ འོས་འབབ་མེད་པའི་སྟོན། འཐུས་མི་ཚུ་གིས་ མཐུན་ཁྲུ་མེད་ཀྱི་འཐུས་བསྐྱ་ལེན་གྱི་སྟོན་ལས་ ཆོག་ས་མང་ལུ་བྱུ་ཡི། འདི་ཡང་ མཐུན་ཁྲུ་མེད་ཀྱི་ཁྲལ་སྟོད་མའི་ བཟུམ་ལུ་ མཐུན་ཁྲུ་མེད་ག་ཅི་དང་ག་ཅི་རང་ ཚུད་འོང་ག་ཟེར་ བྱུ་ཡི། འདི་ལུ་ ངག་ཤོས་ཁྲི་འཛིན་མཆོག་གིས་གསུངས་མི་ནང་ འདི་གི་འོག་ལུ་ ཁྲོམ་ལམ་གྱི་མེད་དང་རྒྱ་ལམ་ དེ་ལས་ཚུ་གཡུར་ལ་སོགས་པ་ཚུ་ ཚུད་འོང་ཟེར་བཤད་ཅི། འདི་ཡང་ མི་སེར་ ཚུ་གིས་ ཁོང་རའི་འདམས་ཁོངས་ཀྱི་འཐུས་མི་ཚུ་ལུ་ མཐུན་ཁྲུ་མེད་ག་ཅི་དང་ག་ཅི་གི་ཁྲལ་རང་ཕོག་པ་ཡིན་ན་ཟེར་འདྲིཝ་ད་ ཁོང་ གིས་ལན་རྒྱབ་མ་ཚུགས་ཟེར་བཤད་ཅི། འདི་འབད་མ་ལས་ ཁྲོམ་སྟེ་གིས་མཐུན་ཁྲུ་མེད་ཀྱི་ཁྲལ་བསྐྱ་བའི་སྐབས་ལུ་ མི་སེར་ཚུ་ལུ་ གནད་དོན་ཁ་གསལ་སྟེ་ སྐབ་དགོས་ཁག་ཆེ་བས་ཟེར་ བཤད་ཅི།

གྲུ་ས་ཆོད།

ཁྲོམ་སྟེ་ནང་འཁོད་ཀྱི་ས་གནས་སོ་སོ་ཚུ་ནང་ ཁྲལ་གྱི་དབྱེ་བ་སོ་སོ་ཡོད་མི་ཚུ་ཁྲི་སྟོན་ལས་ མི་སེར་ཚུ་ལུ་ གོ་བ་བཤད་དེ་བྱིན་ནི་ སྟེ་ ཞལ་འཆམ་བུང་ཡི།

འགན་ཁག། བདག་སྟོང་དང་དབྱལ་ཅིས་སྟེ་ཆན།



མེས་པའི་༥༠། མེས་སེའི་སྒྲུབ་ལུ་ཡ་སྒྲིག་འབད་ནིའི་སྐོར།

འཕུས་མི་རྩུང་ཆེན་གྱིས་སྤྲུལ་མི་ནང་ བད་དོན་ཁ་གསལ་གྱི་དོན་ལུ་ ཁྲོམ་སྡེ་ལུ་ཁྲོམ་སྡེའི་སྙན་ཁུ་དགོ་པ་ཁག་ཆེ་བས་ཟེར་ བཤད་  
 ཅི། འདི་ཡང་ སྙན་ཁུ་འདི་ལས་བརྟེན་ཏེ་ ཁྲོམ་སྡེའི་འོང་འབབ་དང་ཟད་འགོ་ དེ་ལས་ འཆར་དངུལ་དང་མ་འོངས་པའི་  
 འཆར་གཞི་རྩུའི་སྒོར་ལས་ ཤེས་ནི་ལུ་སྙན་ཐབས་བྱུང་རྒྱལ་ས་ནི་ཨིན་པའི་ཁར་ མ་འོངས་པའི་འཆར་གཞི་རྩུ་ཡང་ སྒྲིང་སྒྲིང་སྡེ་  
 བརྩམ་ནི་ལུ་ བན་ཐོགས་སྒྲོམ་བྱུང་ནི་མས་ཟེར་ བཤད་ཅི། འདི་འབད་ནི་འདི་གིས་ ཁྲོམ་སྡེའི་སྙན་ཁུ་ག་སྒྲིག་འབད་ནི་ལུ་ བྱི་  
 ལས་མཁས་མཆོག་རྩུ་འཆོལ་ཏེ་ ཁོང་ལུ་གྲག་འཕུས་སྒྲོད་ནི་གི་དོན་ལུ་ མ་དངུལ་རྒྱབ་སྦྱོར་གནང་དགོ་པའི་ ཁུ་བ་དང་གཅིག་ཁར་  
 གནད་དོན་འདི་ཆོགས་སྡེ་ལུ་ རོས་ལེན་གྱི་དོན་ལུ་གོས་འདེབས་བྱུལ་ཏེ་འདུག།

གྲོས་ཆོད།

ཚོགས་སྡེ་གིས་ རྒྱལ་ཁབ་ནང་འཁོད་དང་རྒྱལ་སྤྱི་ལས་ མཁས་མཆོག་ཚུ་གྲ་ཁར་ལེན་ཏེ་ ཁོང་གིས་འབད་ཚུགས་པ་མ་ཚུགས་པ་  
བརྟག་དཔྱད་འབད་དེ་ ཁོང་ལུ་ཁྲོམ་སྡེའི་སྤྱོད་ཁུ་ག་སྤྱི་ག་འབད་བརྟག་ནི་སྟེ་ ཞལ་འཆམ་བྱུང་ཡི།

འགན་ཁག། བཀོད་བྱས་རྩལ་ཆེན།

གྲོས་ཐོབ་གོད་མི། རོ་ཐེ་ཕུར་པ། བདག་སྐྱོང་འགོ་དཔོན།

མཉན་མཉུར་རྒྱུ་མི།    མོས་ཆེ་མོར་བྱ།    ཁྱོམ་སྤེའི་རྫོང་ཁ་མཉམ་འགྲེལ་པ།

[illegible]